

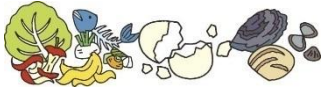
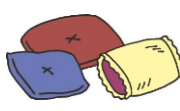
Cara membuang sampah rumah tangga dengan benar

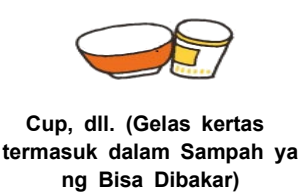
Buanglah sampah rumah tangga **sebelum pukul 8.30 pagi** pada hari pengumpulan.

Cek hari pengumpulan di wilayah tempat Anda tinggal melalui situs web Kota Hiroshima (kode QR di sebelah kanan), atau melalui versi cetak “Cara Membuang Sampah Rumah Tangga dengan Benar”.

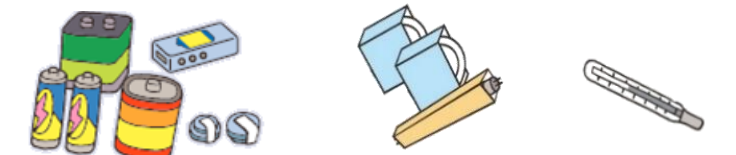


Hari pengumpulan sampah
(Halaman utama situs web kota Hiroshima)

Jenis sampah	Tanggal pengumpulan	Barang yang bisa dibuang	Contoh barang yang bisa dibuang	Cara membuang sampah
かねん 可燃ごみ Sampah yang Bisa Dibakar Buanglah dengan memasukkannya ke dalam kantong kertas atau kantong plastik yang kuat (selain kantong pasir, dll.).	Seminggu 2 kali	Sampah dapur Sampah kertas yang tidak dapat didaur ulang Potongan kayu kecil/cabang yang dipangkas Lainnya	 Limbah makanan, kulit telur, kulit kerang laut, dll.  Batang pendek dan rumput  Puntung rokok  Obat-obatan, plester obat  Masker, tisu, kertas karbon, dll.  Pengering dan penghilang oksigen  Popok sekali pakai  Pasir dan kotoran hewan piaraan, dll.  Bantal dan alas duduk yang berisi kapas	- Sampah jangan dibuang di dalam kotak kardus. (Kotak kardus adalah “Sampah daur ulang”.) - Kertas seukuran atau lebih besar dari ukuran kartu nama, harus dikeluarkan sebagai “sampah daur ulang”. Ini termasuk kotak permen/kue dan surat langsung (direct mail). - Sebisa mungkin kembalikan kotak susu kosong ke tempat pengumpulan di toko , seperti supermarket, dll. Keluarkan cairan berlebih dari limbah makanan, dan bungkus dengan koran atau kertas serupa. - Serap minyak goreng dengan kain atau koran sebelum dibuang. - Potong dahan yang dipangkas dan potongan kayu sebelum dibuang, dengan panjang maksimal 50 cm , dan diikat menjadi bundel kecil . (Hanya untuk yang memiliki diameter maksimal 5 cm , atau untuk kayu kering maksimal 10 cm .) - Patahkan ujung tusuk sate bambu dan benda tajam lainnya, sebelum dibuang. - Rendam kembang api dan korek api dalam air sebelum membuangnya.

Jenis sampah	Tanggal pengumpulan	Barang yang bisa dibuang	Contoh barang yang bisa dibuang	Cara membuang sampah
 Botol PET Buanglah dengan memasukkannya ke kantong plastik transparan atau semi-transparan.	Seminggu sekali	Botol PET  Tandanya adalah simbol ini	● Botol PET untuk minuman (jus, teh, kopi, air, dll.) ● Botol PET untuk alkohol, mirin, cuka, kecap, saus celup mi (mentsuyu), dan saus salad tanpa minyak. (Botol untuk saus salad yang berbahan dasar minyak dibuang sebagai Plastik Daur Ulang.)  Tutup dan label dilepas, dan dibuang sebagai Plastik Daur Ulang.  	● Lepaskan tutup dan labelnya, bilas bagian dalamnya dengan air, remukkan, lalu buang. (Buanglah tutup dan labelnya sebagai "Plastik Daur Ulang."). ● Plastik botol PET harus terpisah dari Plastik Daur Ulang. ● Jangan memasukkan kantong yang berisi "botol PET" ke dalam kantong besar lainnya. ● Botol plastik untuk minyak goreng, saus, detergen, dll. Dibuang sebagai Plastik Daur Ulang.
 Plastik Daur Ulang Buanglah dengan memasukkannya ke kantong plastik transparan atau semi-transparan.		Plastik wadah dan kemasan  Tandanya adalah simbol ini	Plastik yang telah digunakan untuk wadah dan kemasan  Kantong dan jaring  Botol  Tutup, cap, label dari plastik  Wadah dan bahan kemasan dari styrofoam  Plastik wrapping untuk produk, seperti makanan, dll.  Cup, dll. (Gelas kertas termasuk dalam Sampah yang Bisa Dibakar)  Tube  Plastik belanja, dll.	● Buanglah secara terpisah dengan plastik yang berisi botol PET. ● Jangan memasukkan kantong yang berisi "plastik daur ulang" ke dalam kantong besar lainnya. ● Sebelum membuang wadah makanan, botol, dan tube, hilangkan sisa makanan yang menempel dengan mencuci atau dilap. (Jika bagian dalam atau kotorannya sulit dibersihkan, buanglah sebagai Sampah yang Bisa Dibakar.) ● Lepaskan cap atau tutup jika ada. ● Untuk nampan makanan, sebisa mungkin kembalikan ke tempat pengumpulan di toko, seperti supermarket, dll.

Jenis sampah	Tanggal pengumpulan	Barang yang bisa dibuang	Contoh barang yang bisa dibuang	Cara membuang sampah
Plastik Lainnya Buanglah dengan memasukkannya ke kantong plastik transparan atau semi-transparan.	Sebulan 2 kali	Plastik selain wadah dan kemasan	Tas berbahan plastik Sepatu, sandal, Sepatu kulit, Sepatu bot Boneka, mainan plastik Kantong laundry Kaset video, pita kaset, CD, DVD, dan wadahnya Gantungan baju (terbuat dari plastik) Plastik wrapping yang digunakan di rumah (tidak termasuk kertas inti), spons Kartrid tinta, alat tulis plastik Bantal dan cushion yang berisi spons	- Potong lembaran plastik dan benda panjang seperti selang menjadi potongan yang panjangnya kurang dari 30 cm. (Jika sulit dipotong, ikat dengan tali dan buang sebagai Sampah yang Tidak Bisa Dibakar.) - Buanglah mainan dan boneka yang berisi komponen mesin, sebagai Sampah yang Tidak Bisa Dibakar. - Meskipun terbuat dari plastik, barang-barang yang memenuhi syarat sebagai Sampah Besar di bawah ini, akan dianggap sebagai Sampah Besar. - Buanglah gantungan baju kayu (termasuk yang mengandung bagian logam) sebagai Sampah yang Bisa Dibakar, dan buanglah gantungan baju logam (termasuk yang dilapisi vinyl) sebagai Sampah yang Tidak Bisa Dibakar.
Sampah yang Tidak Bisa Dibakar Buanglah dengan memasukkannya ke dalam kantong plastik yang kuat (selain kantong pasir, dll.).	Sebulan 2 kali	Keramik Peralatan elektronik kecil (yang tidak bisa dimasukkan sebagai sampah besar) Lainnya	Tas kulit Keramik Botol kosmetik berwarna putih susu, botol cat kuku Kaca tahan panas Lampu pijar, LED, pemanas saku sekali pakai Korek api (dalam kantong terpisah) Cap dan tutup logam Aluminium foil Pendingin Pencukur Payung, teko, jam Peralatan elektronik kecil seperti setrika, pengering rambut, dll.	- Buang tanah, pasir, dan batu dasar dari pot tanaman dalam jumlah terbatas, sekitar tiga kantong belanja, dan lakukan secara bertahap - Untuk pencegahan kebakaran, pisahkan korek api dari sampah tidak terbakar lainnya, dan tuliskan “ライター” (korek api) pada kantongnya sebelum dibuang. Untuk peralatan listrik, lepas baterainya sebelum dibuang. (Baterai dibuang sebagai Sampah Berbahaya). - Ikat dengan tali plastic sebelum membuang lembaran plastik atau selang plastik. (Jika memungkinkan, potong menjadi potongan kurang dari 30 cm dan buang sebagai Sampah Plastik Lainnya). - Untuk peralatan elektronik kecil (produk yang bekerja dengan listrik atau baterai), gunakan kotak pengumpulan daur ulang yang dipasang di kantor distrik (hanya untuk barang yang muat melalui slot [tinggi 15 cm × lebar 30 cm × kedalaman 40 cm]), atau pengambilan melalui layanan pengiriman. Untuk detail lebih lanjut, silakan lihat situs web Kota Hiroshima.

Jenis sampah	Tanggal pengumpulan	Barang yang bisa dibuang	Contoh barang yang bisa dibuang	Cara membuang sampah
 Sampah Daur Ulang Kertas dikumpulkan dengan diikat tali. Untuk “sampah daur ulang” lainnya, buanglah dengan memasukkan ke dalam kantong yang kuat (selain kantong pasir, dll.).	Sebulan 2 kali	Kertas (Minimal seukuran kartu nama) Kain Logam Kaca	 Tas kain Kertas koran Kardus Baju bekas, gordan, dll. Kertas lainnya (minimal seukuran kartu nama, termasuk buku, majalah, selebaran, kotak permen/kue, surat langsung, dll.) Pisau (dibungkus kertas koran, dll.)  Kaleng kosong, kaleng persegi 18 liter (ittokan), panci, wajan, kaleng minyak, kaleng semprot (habiskan atau kosongkan di tempat terbuka yang berventilasi baik dan jauh dari api), dll. Botol kaca, Pecahan kaca (tutup botol dilepas) Botol kosmetik (selain botol kosmetik berwarna putih susu, dan botol cat kuku)	● Kertas dikumpulkan dengan diikat tali, masukkan Sampah Daur Ulang lainnya ke dalam kantong yang kuat (selain kantong pasir, dll.), dan buanglah secara terpisah dari kantong Sampah Berbahaya. ● Pastikan untuk menghabiskan isi kaleng semprot, atau kosongkan di tempat terbuka yang berventilasi baik serta jauh dari api. Jangan membuat lubang pada kaleng semprot sebelum dibuang. ● Kaleng semprot, kaleng cat, dan wadah obat atau bahan kimia yang belum kosong, tidak bisa dikumpulkan. Silakan berkonsultasi dengan produsen. ● Bungkus pisau dan kaca pecah dengan koran atau bahan lainnya, serta tuliskan “危険” (berbahaya) di kantong. ● Sebisa mungkin kembalikan botol yang bisa dipakai ulang seperti botol bir dan botol sake besar, ke toko tempat membelinya. ● Lepaskan cap dan tutup kaleng dan botol, keluarkan semua isinya, dan cuci dengan bersih sebelum membuangnya. ● Kota Hiroshima merekomendasikan Pengumpulan Kelompok untuk mengurangi sampah, dan mencegah pencurian. Untuk mengetahui apakah Pengumpulan Kelompok dilaksanakan di daerah Anda, silakan hubungi asosiasi lingkungan setempat. ● Sebisa mungkin gunakan kembali pakaian lama yang masih bisa dipakai, seperti memberikannya kepada orang lain.
 Sampah Berbahaya Buanglah dengan memasukkannya ke dalam kantong plastik (kecuali kantong pasir, dll.), dan tuliskan “有害” (“berbahaya”) di kantongnya.	Sebulan 2 kali	Baterai kering Lampu neon Termometer	 Baterai kering, baterai kancing, dan baterai sekunder kecil (power bank, baterai lithium-ion, dll.) (kedua kutubnya harus ditutup dengan selotip.) Lampu neon Termometer, dll. (yang menggunakan merkuri)	● Pisahkan dengan kantong Sampah Daur Ulang, masukkan ke dalam kantong plastik (kecuali kantong pasir, dll.), dan tuliskan “有害” (“berbahaya”) di kantong. ● Buanglah termometer yang tidak menggunakan merkuri sebagai Sampah yang Tidak Bisa Dibakar ● Buanglah bola lampu LED dan lampu neon LED sebagai Sampah yang Tidak Bisa Dibakar. ● Buanglah lampu neon sebagai Sampah Berbahaya, terlepas dari ukurannya. ● Untuk mencegah penyebaran atau kebocoran merkuri akibat pecahnya lampu neon dan sejenisnya, buanglah dengan hati-hati agar tidak pecah dengan dimasukkan ke dalam kotak atau bungkus dengan kertas koran atau bahan lain, lalu masukkan ke dalam kantong sebelum dibuang. ● Untuk mencegah timbulnya panas atau kebakaran akibat korsleting (arus pendek), tutupi terminal baterai dengan selotip.

Jenis sampah	Tanggal pengumpulan	Barang yang bisa dibuang	Contoh barang yang bisa dibuang	Cara membuang sampah
おおがた 大型ごみ ゆうりょう (有料) Sampah Besar (Berbayar)	Sebulan 2 kali (Perlu reservasi)	Peralatan elektronik rumah tangga Furnitur Peralatan tidur Peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga Lainnya	● Peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga, <u>harus membayar biaya daur ulang terpisah dari tiket pembayaran kota di kantor pos atau konter Japan Post Bank</u>, dan mendapatkan Kupon Daur Ulang Peralatan Elektronik.  Peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga (AC, TV, kulkas, freezer, mesin cuci, mesin pengering baju) Kasur, lemari, meja, wadah plastik untuk minyak tanah, sepeda, dll.  * Untuk lemari sepatu, lemari, rak buku, peti, dan barang besar lainnya, ukur dimensi (lebar dan tinggi yang terlihat dari depan) sebelum melakukan reservasi. Barang dengan bagian terpanjang minimal 30 cm (untuk barang berbentuk batang/papan yang mudah dilipat, minimal 1 m) akan dianggap sebagai sampah besar. Namun, peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga akan tetap dianggap sebagai sampah besar, terlepas dari ukurannya.  Penyedot debu, microwave, dll.	● Cara reservasi: Telepon, online, obrolan web Jika Anda melakukan reservasi secara online atau obrolan web, Anda dapat melakukan pembayaran tanpa uang tunai/cashless. (Namun, jika Anda membayar menggunakan metode cashless, pembayaran tidak dapat dikembalikan meskipun ada pembatalan reservasi.) ● Reservasi melalui telepon (Operator hanya menggunakan bahasa Jepang) ◇ Pusat Informasi Sampah Besar TEL 0570-082530 (tidak termasuk dalam paket tarif telepon untuk ponsel dari operator telekomunikasi) 082-544-5300 *Jika Anda tidak dapat melakukan reservasi melalui nomor di atas karena gangguan pendengaran dll., gunakan FAX 0570-082531 Jam operasional Pukul 09.00 hingga 18.00 Hari libur Sabtu, Minggu, tanggal merah, dll., 29 Des-3 Januari, 6 Agustus Batas waktu reservasi 3 hari sebelum hari pengumpulan di daerah tempat tinggal Anda, dihitung dari sehari sebelum hari pengumpulan, di luar hari libur ● Reservasi secara online Anda bisa melakukan reservasi melalui halaman web yang tersedia di kode QR di sebelah kanan.  Batas waktu reservasi 5 hari sebelum hari pengumpulan di daerah tempat tinggal Anda, dihitung dari sehari sebelum hari pengumpulan, di luar hari libur. ● Kota tidak mengumpulkan komputer pribadi dan monitornya. Silakan mengajukan permohonan kepada masing-masing produsen untuk pengumpulan, atau hubungi Asosiasi Promosi PC 3R (03-5282-7685). Bisa juga menggunakan kotak pengumpulan peralatan elektronik kecil, tergantung pada ukurannya. (Silakan lihat kolom Sampah yang Tidak Bisa Dibakar.)

Sampah yang tidak dikumpulkan oleh kota

Sampah besar untuk sementara	Pengangkutan mandiri atau vendor berlisensi	Sampah dalam jumlah besar yang dihasilkan karena pindah rumah, pemangkasan pohon taman, renovasi rumah, atau alasan lainnya	Silakan mengangkut sampah secara mandiri ke fasilitas pengelolaan yang ditunjuk oleh kota sesuai dengan jenis sampah, atau mintalah bantuan layanan pengumpulan sampah dari vendor yang telah mendapatkan izin dari kota. * Beberapa sampah, termasuk limbah industri, tidak dapat dikumpulkan di fasilitas kota. Harap konfirmasi terlebih dahulu dengan fasilitas terkait.
Sampah komersial		Sampah yang dihasilkan dari kegiatan komersial (toko, kantor, dll.)	
Lainnya	Toko tempat Anda membeli atau produsen, dll.	Sepeda motor (termasuk sepeda yang dilengkapi mesin), bajak pertanian, mobil, perahu FRP bekas, ban, barang yang mudah terbakar atau meledak (termasuk bubuk mesiu, tabung gas, pemadam api yang tidak terpakai, minyak bumi, aki kendaraan, dll.), zat beracun (termasuk pestisida dan bahan kimia lainnya), tangki septik, brankas tahan api, piano (selain piano elektrik), komputer (unit utama dan monitor), dll.	

Program Dukungan Pembuangan Sampah Besar (Anshin Support)

Jika seseorang yang tinggal sendirian tidak dapat membawa sampah besar ke tempat yang ditentukan, petugas pengumpulan akan membantu untuk membawanya keluar dari rumah.

Cara Pendaftaran Silakan mengajukan permohonan ke Pusat Informasi Sampah Besar melalui telepon atau secara online, paling lambat **2 minggu sebelum** hari pengumpulan.

Biaya Selain **biaya untuk membuang sampah besar**, tidak ada biaya tambahan lainnya.

Gambaran Umum Orang yang tinggal sendiri

* Meskipun bukan orang yang tinggal sendiri, apabila dari yang bersangkutan dan orang yang tinggal bersamanya, tidak ada seorang pun atau hanya satu orang yang tidak termasuk dalam kategori ①~⑤, maka ada kemungkinan tetap memenuhi syarat untuk mendapatkan dukungan ini.

- ① Orang yang telah menerima penilaian untuk kebutuhan dukungan atau perawatan dalam asuransi perawatan lansia
- ② Orang yang telah menerima buku penyandang cacat fisik, buku penyandang cacat intelektual, atau buku penyandang cacat mental
- ③ Orang yang menerima buku ibu dan anak sebelum melahirkan, dan dalam waktu 1 tahun setelah melahirkan
- ④ Orang yang berusia 65 tahun atau lebih
- ⑤ Orang yang sampai pada tahap selesai pendidikan wajib



Pengangkutan sampah besar secara mandiri

Sampah besar yang berasal dari rumah tangga di dalam Kota Hiroshima, bisa langsung dibawa ke fasilitas berikut.

Peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga

* Peralatan yang termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga, harus membayar biaya daur ulang di kantor pos atau konter Japan Post Bank, dan mendapatkan Kupon Daur Ulang Peralatan Elektronik.

Fasilitas ① Okayamaken Freight Transportation Co., Ltd. Hiroshima Branch

4-10-202 Nishi-ku, Kanonshinmachi

Tel: 082-297-2411 Fax: 082-297-5621

Fasilitas ② SEINO TRANSPORTATION CO., LTD. Hiroshima Branch

6-2-15 Naka-ku Konan

Tel: 082-545-9071 Fax: 082-545-9368

Jam operasional Senin – Jumat/Sabtu (Tidak tetap)

Pukul 09.00 – 12.00, Pukul 13.00 – 16.30

Hari libur

Minggu, tanggal merah, Obon, akhir dan awal tahun

Peralatan yang tidak termasuk dalam Undang-Undang Daur Ulang Peralatan Elektronik Rumah Tangga

Nama fasilitas

Fasilitas Penghancuran dan Pembuangan Sampah Besar, Pabrik Asaminami

4-3990 Asaminami-ku, Tomokita

Tel: 082-848-1114 Fax: 082-848-1189

Jam pengangkutan

Senin – Jumat Pukul 09.00 – 16.00

Hari libur

Sabtu, Minggu, tanggal merah, dll.,

29 Des-3 Januari, 6 Agustus



Lainnya



Asap, jelaga, dan bau menyengat yang dihasilkan dari membakar sampah sendiri dapat mengganggu tetangga Anda, dan dalam banyak kasus, hal tersebut adalah ilegal. Pemerintah kota telah menerima banyak keluhan dari warga yang menyatakan bahwa mereka tidak dapat membuka jendela karena asap, bangunan dan cucian mereka menjadi kotor, serta mereka khawatir akan dampak buruk terhadap kesehatan mereka.



Pembuangan sampah ilegal adalah kejahatan, karena tidak hanya membuat lingkungan menjadi tempat yang tidak nyaman untuk ditinggali, tetapi juga menyebabkan kerusakan lingkungan yang serius, yang meliputi pencemaran badan air umum seperti sungai, dll.

Biro Lingkungan, Departemen Operasional, Divisi Operasional I, Bagian Pengawasan